

# การนำเสนอเรื่องเด่นของนิตยสาร New Silk Road กับบทบาทการเชื่อมความสัมพันธ์ไทย – จีน

New Silk Road: Its Chinese exposition and role for  
promoting Thai-Chinese relationship

กอบกิจ ประดิษฐ์ผลพานิช\* Kobkij Praditpolpanich\*  
ชาติณรงค์ วิสูตรกุล\* Chatnarong Visutkul\*  
โสภภัทร นาสวัสดิ์\* Sopat Nasawat\*  
ชญานี ช่างหล้า\* Chayanee Changlum\*  
จักรพงษ์ ทองภูสวรรค์\* Jakapong Thongpooswan\*

## บทคัดย่อ

New Silk Road Magazine เป็นนิตยสารทดลองของคณะ  
นิเทศศาสตร์ มหาวิทยาลัยธุรกิจบัณฑิต เกิดขึ้นจากแนวคิดที่ว่าน่าจะมี  
สื่อที่ให้ความรู้เกี่ยวกับไทย-จีนแก่ประชาชนทั่วไปเพราะในปัจจุบัน  
การติดต่อค้าขาย แลกเปลี่ยนระหว่างไทย-จีน มีมากขึ้นเรื่อยๆ โดยมี  
วัตถุประสงค์ในการดำเนินงานเพื่อเป็นสื่อการให้ความรู้ในมิติด้านสังคม  
เศรษฐกิจ ข่าวสาร วัฒนธรรมทั้งในเรื่องที่เกี่ยวกับประเทศจีน และเรื่องราว  
ในประเทศไทย อันจะนำมาสู่ความเข้าใจกันและกันมากยิ่งขึ้น

วัตถุประสงค์ของบทความ ต้องการศึกษาถึงบทบาทหน้าที่  
ของนิตยสาร New Silk Road ศึกษากระบวนการจัดทำนิตยสาร และ

\*อาจารย์ประจำคณะนิเทศศาสตร์ มหาวิทยาลัยธุรกิจบัณฑิต 110/1-4 ถนนประชาชื่น  
เขตหลักสี่ กรุงเทพมหานคร ช่องทางการติดต่อ : 02-954-7300 ต่อ 300

\*Lecturer, Faculty of Communication Arts, Dhurakij Pundit University, Bangkok,  
Thailand Telephone: 02-954-7300 ext. 300

การคัดเลือกเรื่องเด่นหรือเรื่องจากปกของนิตยสาร New Silk Road ว่าได้ทำหน้าที่ในการเชื่อมความสัมพันธ์ไทย – จีน ได้หรือไม่ อย่างไร โดยจะศึกษาจำนวน 12 เล่มจาก 24 เล่ม เพื่อให้เห็นถึงพัฒนาการของเรื่องเด่น และการทำหน้าที่ในการเชื่อมความสัมพันธ์ไทย – จีน ที่นิตยสาร New Silk Road ได้นำเสนอ

จากการศึกษาพบว่า นิตยสาร New Silk Road มีบทบาทหน้าที่เป็นสื่อเพื่อสร้างความเข้าใจและความสัมพันธ์อันดีระหว่างไทย-จีน นำเสนอเรื่องราวเกี่ยวกับการค้า ศิลปวัฒนธรรมโดยไม่พูดถึงเรื่องการเมืองของทั้งสองประเทศ ในส่วนของกระบวนการจัดทำนิตยสารรัฐบาลจีนไม่เคยเข้ามาแทรกแซงหรือก้าวก่ายการนำเสนอเนื้อหาและภาพของนิตยสารแต่อย่างใด เรื่องเด่นที่นำเสนอส่วนใหญ่เป็นเรื่องที่เกี่ยวกับการท่องเที่ยวและศิลปวัฒนธรรม มีเพียงฉบับเดียวที่นำเสนอเรื่องราวทางการเมือง

**คำสำคัญ:** นิตยสาร / บทบาทสื่อ / ความสัมพันธ์ไทย-จีน

## Abstract

New Silk Road Magazine is a test magazine of Faculty of Communication Arts of Dhurakij Pandit University. It started with the idea that we should have the media which communicate with people about Thailand and China. Because nowadays Thailand and China have many things related such as economics, news, social and so on.

The objective of this article is to study about role and duty of the Silk Road Magazine. For example, how to make the magazine, how to choose the topic and so on. We study from 12 of 24 magazines created to show special story and acting in the relationship between Thailand and China.

From the study we found that the New Silk Road Magazine is the media which communicates about the good relationship of Thailand and China. It presents about trading and culture but it does not have anything concern about politics. The Chinese government has never intruded in the production of the magazine. Normally the special presents about tourism and culture. The only one magazine presents about politics.

**Keywords:** Magazine / Role of Media / Thailand-China Relationship

## บทนำ

นับตั้งแต่การปฏิรูปและเปิดประเทศมากกว่า 40 ปี ประเทศจีนเจริญเติบโตทางเศรษฐกิจและสังคมอย่างมาก จากการดำเนินนโยบายสังคมนิยมแบบกลไกตลาด (Market Socialism) และการบริหารประเทศแบบ 1 ประเทศ 2 ระบบ สังคมนิยมคอมมิวนิสต์แบบจีนหลังการเปิดประเทศจึงเป็นสังคมนิยมที่มีลักษณะผ่อนปรน เปิดกว้างทางเศรษฐกิจ สังคมและวัฒนธรรม (ชาติณรงค์ วิสุตกุล , 2554)

นอกจากการเปิดกว้างทางเศรษฐกิจ สังคมและวัฒนธรรมแล้ว รัฐบาลจีนยังมีนโยบายเศรษฐกิจเชิงรุก ต้องการคู่ค้าที่สร้างคุณค่าและผลประโยชน์ร่วมกัน สามารถแลกเปลี่ยนความรู้ วัฒนธรรม และเชื่อมความสัมพันธ์อันดีระหว่างประเทศได้ รัฐบาลจีนจึงให้ความสำคัญกับการสื่อสาร เพื่อเผยแพร่เรื่องราวของจีนไปยังทั่วโลก และเปิดรับเรื่องราวทั่วโลกมาสู่จีน

ประเทศไทยกับสาธารณรัฐประชาชนจีนมีความผูกพันและติดต่อกันมายาวนานนับแต่โบราณกาล สามารถย้อนไปได้ถึงสมัยราชวงศ์ฮั่น ตะวันตก (จักรพรรดิฮั่นอู่ตี้) ของจีนซึ่งมีบันทึกประวัติศาสตร์เกี่ยวกับชนชาติไทย และที่เด่นชัดคือ ความสัมพันธ์ระหว่างอาณาจักรสุโขทัยกับจีน ซึ่งมีการติดต่อค้าขายระหว่างกันเปรียบเสมือนบ้านพี่เมืองน้อง (ศูนย์ข้อมูลเพื่อธุรกิจไทยในจีน , 2556)

ปัจจุบันประเทศไทยมีการติดต่อค้าขาย มีความเชื่อมโยงทางเศรษฐกิจ และความร่วมมือต่างๆ กับสาธารณรัฐประชาชนจีนในหลากหลายมิติ โดยเฉพาะอย่างยิ่งในแต่ละปีมีนักท่องเที่ยวจีนหลังไหลเข้ามา

เที่ยวประเทศไทยอย่างล้นหลาม ซึ่งคาดว่าในปี 2559 มีนักท่องเที่ยวจีนเข้ามาเที่ยวในประเทศไทยประมาณ 8.7 ล้านคน ซึ่งสูงขึ้นจากปี 2557 ที่มียอดอยู่ที่ 4.6 ล้านคนเป็นอย่างมาก นอกจากนี้บรรดานักธุรกิจ ผู้ประกอบการการค้า การลงทุน ต่างมีความสนใจที่จะเข้ามาลงทุนในประเทศไทยเป็นจำนวนมาก ซึ่งก่อนหน้านี้มีผู้ประกอบการเข้ามาลงทุนในประเทศไทยมากเป็นทุนเดิมอยู่แล้ว และมีแนวโน้มว่าจะเพิ่มขึ้นเรื่อยๆ เนื่องจากมีนโยบายจากทั้งรัฐบาลไทยและจีน ในการผลักดันให้ประเทศไทยเป็นศูนย์กลางอาเซียน (กองบรรณาธิการนิตยสาร New Silk Road , 2558)

ช่องทางที่สำคัญในการเชื่อมโยงความสัมพันธ์ ส่งเสริมการค้าการลงทุน แลกเปลี่ยนความรู้เทคโนโลยีและศิลปวัฒนธรรมได้เป็นอย่างดี คือการใช้สื่อสารมวลชนที่มีอยู่อย่างหลากหลายและไร้ขีดจำกัด ดังจะพบว่าสื่อจีนได้เข้ามาเปิดสำนักงานและดำเนินกิจการสื่อสารมวลชนในหลายๆ ประเทศรวมทั้งประเทศไทย อาทิ สถานีวิทยุกระจายเสียงระหว่างประเทศแห่งชาติจีน(CRI) สำนักข่าวซินหัว หนังสือพิมพ์พีเพิลเดลี สำนักข่าวแห่งประเทศไทยจีน หนังสือพิมพ์กวงหมิงเดลี สถานีโทรทัศน์ CCTV เป็นต้น

New Silk Road เป็นนิตยสารทดลองของทางคณะนิเทศศาสตร์ มหาวิทยาลัยธุรกิจบัณฑิตย์ เกิดขึ้นจากแนวคิดในการก่อตั้งนิตยสารโดยมีที่มาจากการที่คณาจารย์กลุ่มหนึ่งในคณะนิเทศศาสตร์ มหาวิทยาลัยธุรกิจบัณฑิตย์ เล็งเห็นว่าน่าจะมีสื่อที่ให้ความรู้เกี่ยวกับไทย-จีนแก่ประชาชนทั่วไปเพราะการที่ในปัจจุบันการติดต่อค้าขาย แลกเปลี่ยนระหว่างไทย-จีนมีมากขึ้นเรื่อยๆ โดยมีวัตถุประสงค์ในการดำเนินงานเพื่อเป็นสื่อในการให้ความรู้ในมิติด้านสังคม เศรษฐกิจ ข่าวสาร วัฒนธรรมทั้งในเรื่องที่เกี่ยวกับ

ประเทศจีน และเรื่องราวในประเทศไทย อันจะนำมาสู่ความเข้าใจกันและกันมากยิ่งขึ้น เพราะความเข้าใจซึ่งกันและกัน และการรู้จักกันโดยเฉพาะ มิติด้านวัฒนธรรม จะนำไปสู่ความสัมพันธ์อันดีของทั้งสองประเทศ เป็นผลให้การพัฒนาด้านต่างๆ ลุล่วงไปได้ด้วยดี

ทั้งนี้ นิตยสาร New Silk Road มีการจัดพิมพ์รายเดือน เดือนละ 10,000 เล่ม แต่ละเล่มมีเนื้อหา 60-68 หน้า (รวมปก หน้า-หลัง) เริ่มตีพิมพ์ฉบับที่ 1 ตั้งแต่เดือนเมษายน 2558 และสิ้นสุดการตีพิมพ์ฉบับเดือนมีนาคม 2560 รวมทั้งสิ้น จำนวน 24 เล่ม นอกจากนี้ยังมีเว็บไซต์ที่สามารถดาวน์โหลดอ่านได้ที่ <http://www.newsilkroadmag.com/> และมี Facebook Fanpage ที่มีสมาชิก 38,000 คน สํารวจ ณ วันที่ 23 พฤศจิกายน 2560 <https://www.facebook.com/NewSilkRoadMag/> (กองบรรณาธิการนิตยสาร New Silk Road , 2558)

วัตถุประสงค์ของบทความวิชาการชิ้นนี้ ต้องการศึกษถึงบทบาทหน้าที่ของนิตยสาร New Silk Road กระบวนการจัดทำนิตยสาร และการคัดเลือกเรื่องเด่น หรือเรื่องจากปกของนิตยสาร New Silk Road ว่าได้ทำหน้าที่ในการเชื่อมความสัมพันธ์ไทย-จีน ได้หรือไม่ อย่างไร โดยจะศึกษาจำนวน 12 เล่มจาก 24 เล่ม เริ่มจากเล่มที่ 1 สลับไปเล่มที่ 3 เล่มที่ 5 จนถึงเล่มที่ 23 เพื่อให้เห็นถึงพัฒนาการของเรื่องเด่น และการทำหน้าที่ในการเชื่อมความสัมพันธ์ไทย - จีน ที่นิตยสาร New Silk Road ได้นำเสนอ

สาธารณรัฐประชาชนจีนมีการปกครองแบบสังคมนิยมคอมมิวนิสต์ที่มีลักษณะพิเศษแบบจีน สื่อมวลชนยังเป็นสื่อของรัฐ อยู่ภายใต้การกำกับควบคุมของรัฐอย่างเข้มงวด ซึ่งมีบรรทัดฐานกว้างๆ ดังนี้ 1. การทำหน้าที่ของสื่อต้องไม่สวนทางกับแนวนโยบายของพรรค

คอมมิวนิสต์และรัฐ 2. ต้องถือผลประโยชน์ของชาติเป็นที่ตั้ง 3. ต้องยึดหลัก กระชับมิตรกับทุกประเทศ และ 4. ต้องเป็นทั้งสื่อเพื่อสาธารณะ และ สื่อเพื่อการค้า (วิภา – นรินทร์ อุดมฉันท , 2549)



ดังนั้น เมื่อจีนได้เปิดประเทศและพยายามอย่างยิ่งที่จะทำให้โลกรู้จักจีน รวมทั้งจีนได้เชื่อมต่อกับโลก New Silk Road นับเป็นอีกช่องทางหนึ่งที่ได้ทำหน้าที่ตรงนี้ จึงเป็นเรื่องน่าสนใจในการศึกษาถึงกระบวนการจัดทำสื่อที่ได้รับการสนับสนุนจากรัฐบาลจีนแผ่นดินใหญ่ถึงบทบาทหน้าที่การที่นำเสนอเรื่องราวของเรื่องเด่น หรือ เรื่องจากปก ของนิตยสารดังกล่าว ในการทำหน้าที่เชื่อมโยงความสัมพันธ์ของทั้งสองประเทศต่อไป

427



(วิเคราะห์ความสัมพันธ์การคัดเลือกเรื่องปกนิตยสาร New Silk Road สามารถเชื่อมโยงความสัมพันธ์ไทย-จีน)

## เปิดเล่มนิตยสาร New Silk Road

ที่มาของการก่อตั้งนิตยสาร New Silk Road อาจารย์กอบกิจ ประดิษฐ์ผลพานิช บรรณาธิการบริหารได้ให้สัมภาษณ์ว่า นิตยสาร New Silk Road เป็นนิตยสารที่มีที่มาจากการศึกษาที่คณาจารย์กลุ่มหนึ่งในคณะ นิเทศศาสตร์ มหาวิทยาลัยธุรกิจบัณฑิตฯ เห็นว่าน่าจะมีสื่อที่ให้ความรู้ เกี่ยวกับไทย-จีนแก่ประชาชนทั่วไปเพราะการที่ในปัจจุบันการติดต่อค้าขาย แลกเปลี่ยนระหว่างไทย-จีน มีมากขึ้นเรื่อยๆ ทำให้มีความต้องการข้อมูล ข่าวสารในเชิงลึกเกี่ยวกับประเทศจีนทั้งด้านเศรษฐกิจ สังคม วัฒนธรรม การลงทุน อันจะนำไปสู่ความเข้าใจอันดีระหว่างสองชาติต่อไป ทั้งนี้ ประเทศไทยกับประเทศจีนมีความผูกพันและติดต่อกันมาอย่างยาวนาน นับแต่โบราณกาลโดยมีหลักฐานชัดเจนทั้งในสมัยสุโขทัยและก่อนหน้านั้น การติดต่อค้าขายระหว่างกันนับแต่ตอนนั้นก็ไม่ได้ขาดช่วงเลยได้มีการแลกเปลี่ยนความรู้ การค้าการลงทุนมาโดยตลอดทำให้ความสัมพันธ์ของทั้งสอง ชาติระหว่างไทยกับจีนเหมือนคำกล่าวที่ว่า “ไทยจีนใช้อื่นไกล พี่น้องกัน” ซึ่งได้นำมาเป็นสโลแกนที่สันทปนิตยสาร New Silk Road ด้วย

นับตั้งแต่ที่ทั้งสองประเทศสถาปนาความสัมพันธ์ทางการทูต ระหว่างกันเมื่อวันที่ 1 กรกฎาคม 2518 เป็นต้นมา ความสัมพันธ์ระหว่าง ไทย-จีน ได้พัฒนาก้าวหน้าอย่างรวดเร็วและราบรื่น โดยในวาระครบรอบ ความสัมพันธ์ไทย-จีน 40 ปี ในปี พ.ศ.2558 ประเทศจีนได้มีโครงการให้การ สนับสนุนกิจกรรมที่เกี่ยวข้องกับการสร้างสรรค์ความสัมพันธ์ระหว่างสอง ชาติ ผ่านหน่วยงาน China Radio International (CRI) ทำให้นิตยสาร New Silk Road ซึ่งเคยเป็นแนวคิดในหมู่อาจารย์คณะนิเทศศาสตร์

มหาวิทยาลัยธุรกิจบัณฑิตย มานานได้ถือกำเนิด ตีพิมพ์ขึ้นมาอย่างเป็นทางการเป็นรูปธรรม โดยฉบับแรกของนิตยสาร New Silk Road คือ ฉบับเดือนเมษายน ปี 2558 ซึ่งเริ่มเตรียมเนื้อหาและบุคลากรตั้งแต่ต้นปี 2558 เป็นต้นมา

นอกจากนี้จากนโยบายเส้นทางสายไหมใหม่ หรือ นโยบาย “หนึ่งแถบหนึ่งเส้นทาง” ที่เรียกเป็นภาษาอังกฤษว่า One Belt, One Road (OBOR) หรือเส้นทางสายไหมศตวรรษ 21 นั้น ทำให้กิจกรรมที่เกี่ยวข้องได้รับการสนับสนุนจากหน่วยงานทั้งไทยและจีนมากยิ่งขึ้น เพราะนโยบายนี้ได้บูรณาการกิจกรรมส่งเสริมการค้า การลงทุน การแลกเปลี่ยน ระหว่างจีนและประเทศต่างๆ เพื่อเป็นพันธมิตรในการตั้งเป้าหมายทางเศรษฐกิจร่วมกัน อาเซียน (กองบรรณาธิการนิตยสาร New Silk Road , 2558)

อาจารย์กอบกิจ บรรณาธิการบริหารนิตยสาร New Silk Road กล่าวเพิ่มเติมว่า สื่อจะมีบทบาทในการช่วยพัฒนาความสัมพันธ์อย่างต่อเนื่องและลึกซึ้ง ทั้งนี้นอกจากการสนับสนุนในการทำนิตยสารแล้ว ทางประเทศจีนไม่เคยเรียกร้องหรือขอแทรกแซงเนื้อหาใดๆ ในนิตยสารเลยแม้แต่ครั้งเดียว ซึ่งแสดงให้เห็นว่า ความร่วมมือในการทำนิตยสารนี้มีลักษณะเป็นพันธมิตรกันอย่างแท้จริงในด้านการพัฒนา ยกกระดับความรู้ความเข้าใจด้านจีนศึกษาต่อประชาชนชาวไทย และมีวัตถุประสงค์ต่อสันติภาพและความเจริญรุ่งเรืองในชาติพันธมิตรต่างๆ ในแนวเส้นทางสายไหมใหม่อย่างแท้จริง (กอบกิจ ประดิษฐ์ผลพานิช , สัมภาษณ์ 24 พฤศจิกายน 2560)

## วิสัยทัศน์ และ เป้าหมาย ของ New Silk Road

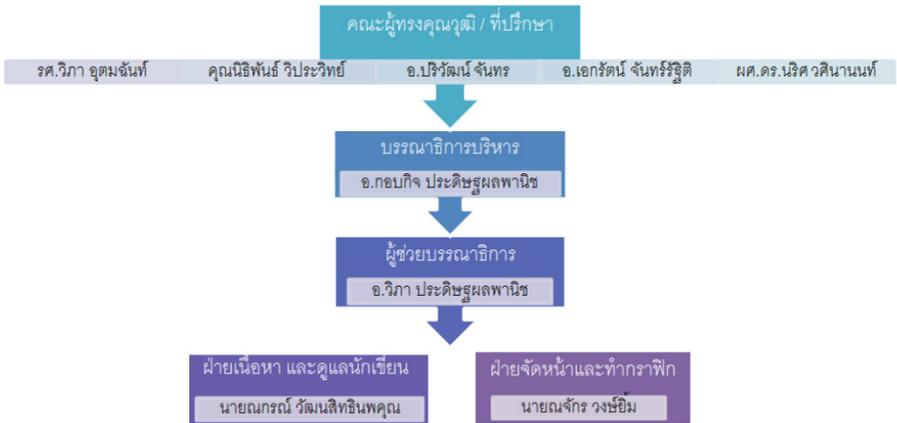
วิสัยทัศน์ของนิตยสาร New Silk Road คือ สื่อเพื่อสร้างความเข้าใจกันระหว่างไทย-จีน ลดความขัดแย้งในยุคที่กระแสโลกาภิวัตน์สร้างความสัมพันธ์อันดีระหว่างประเทศ รวมถึงเป็นสื่อที่เน้นเรื่องการค้า การลงทุน การเจริญเติบโตทางเศรษฐกิจและการพัฒนาของจีน โดยจะไม่พุดถึงเรื่องการเมืองของทั้งไทยและจีน รวมทั้งไม่ละเลยเรื่องวัฒนธรรมจีนโบราณ และจีนในยุคสมัยใหม่ด้วย

เป้าหมายในการทำนิตยสาร New Silk Road มีเป้าหมายที่จะเป็นสื่อที่เผยแพร่ในวงกว้าง เข้าถึงผู้อ่านมากกว่า 10,000 คน รวมถึงเผยแพร่ในสื่อออนไลน์ ทั้งนี้มีการดำเนินงานมีรูปแบบของคอร์ดสื่อสมัยใหม่ทั่วไปที่มีทั้งการทำสื่อ และการจัดกิจกรรมต่างๆ รวมไปถึงกำหนดบทบาทของคอร์ดให้ตามติดข่าวสำคัญและกิจกรรมความร่วมมือกับจีน ทั้งในด้านเศรษฐกิจ การค้าและการลงทุน เพื่อเน้นเอาข้อมูลที่ใหม่ล่าสุด มานำเสนอ อันจะเป็นประโยชน์ต่อการพัฒนาเศรษฐกิจของจีน-ไทย (กอบกิจ ประดิษฐ์ผลพานิช, สัมภาษณ์ 24 พฤศจิกายน 2560)



(หน้าE-book นิตยสาร New Silk Road)

## โครงสร้างกองบรรณาธิการ



## ขั้นตอนการจัดทำนิตยสาร

1. การประชุมกำหนดทิศทาง
2. หาแหล่งข้อมูลข่าวสาร
3. ติดต่อให้นักเขียนบทความ
4. การรวบรวมบทความ และ ออกแบบจัดหน้า
5. ตีพิมพ์นิตยสาร
6. เผยแพร่นิตยสาร แจกแก่สมาชิก จัดกิจกรรมส่งเสริมผู้อ่าน
7. จัดทำ Fan Page และเปิดเว็บไซต์
8. ดาวน์โหลด นิตยสารเป็น E book

บรรณาธิการบริหารและกองบรรณาธิการ มีการประชุมกับทีมนักเขียนบทความ เพื่อกำหนดเรื่องของแต่ละเล่ม ให้มีส่วนผสมที่อ่านแล้วชวนติดตาม เชื่อมโยง และ ได้รับความรู้ที่ไม่หนัก และไม่เหนื่อยเกินไป จากนั้นทำการติดต่อรวบรวมบทความเพื่อนำมาแก้ไขภาษา รวมถึงหาภาพที่เหมาะสมประกอบเพื่อนำไปจัดหน้า ทำกราฟิก ตรวจแก้ไขต้นฉบับ การส่งพิมพ์และการจัดพิมพ์

โดยเมื่อมีการจัดงานต่างๆที่เกี่ยวข้องกับไทย-จีน ทางทีมงานจะลงพื้นที่เก็บภาพข่าวเพื่อนำมาเผยแพร่ในนิตยสาร และนำข่าวจากทีมนักข่าวลงพื้นที่ในงานแถลงข่าว ทั้งนี้ ขึ้นอยู่กับความเหมาะสมของข่าวด้วย นอกจากนี้ ทีมงานยังได้มีการลงพื้นที่สัมภาษณ์ หาแหล่งข้อมูล และถ่ายภาพ เพื่อนำมาเขียนลงใน New Silk Road Magazine อย่างไรก็ตาม ยังเปิดพื้นที่ให้องค์กรหรือหน่วยงานต่างๆที่ต้องการประชาสัมพันธ์ข่าวสารที่เกี่ยวข้องกับไทย-จีน ติดต่อเข้ามาหาทีมงานอีกด้วย

เนื่องจากเนื้อหาสาระใน New Silk Road Magazine ส่วนใหญ่ จะได้มาจากการติดต่อกับนักเขียน เพื่อเชิญมาเขียนบทความของนักเขียนมืออาชีพ จึงมีการติดต่อกับนักเขียนที่สามารถเขียนบทความได้ดี และมีการคัดเลือก สลับสับเปลี่ยนเรื่อย ๆ เพื่อไม่ให้ผู้อ่านเบื่อ ทั้งนี้บทความจะมีเนื้อหาที่มีส่วนผสมที่หลากหลายมิติ เพื่อให้ผู้อ่านแต่ละพื้นฐานความรู้สามารถเลือกอ่านได้

New Silk Road Magazine จะเน้นเกี่ยวกับบทความที่เป็นเรื่องราวเกี่ยวข้องกับไทย-จีน ซึ่งมีทั้งนักเขียนประจำและไม่ประจำ โดยเนื้อหาของนิตยสารจะมีทั้งการสัมภาษณ์พิเศษ สารคดีท่องเที่ยว สารความรู้ วัฒนธรรม เรื่องราวทางประวัติศาสตร์ บทความ บทวิเคราะห์ รีวิว

ร้านอาหาร เป็นต้น ทั้งนี้ บทความบางเรื่องอาจจะได้จากที่ทีมงาน New Silk Road Magazine เขียนขึ้นเองจากการสัมภาษณ์หรือลงพื้นที่ตามสถานที่ต่างๆ โดยใช้ชื่อเจ้าของผลงานว่า “กอง บก.”

ทั้งนี้ มีองค์กรพันธมิตรมากมายที่ทางนิตยสารช่วยนำเสนอข่าวประชาสัมพันธ์ โดยแลกเปลี่ยนกับการช่วยเผยแพร่ นิตยสารไปให้กว้างขวางขึ้น เช่น ร้านกาแฟเมซโซ่ ตลาดบองมาเซ่ กลุ่มโรงแรมดีวาน่า กลุ่มสมบัติทัวร์ กลุ่ม อปท.นิวส์ และ คาเฟ่เมซอน เป็นต้น



(ภาพประกอบ นิตยสารวางตามร้าน)

เพื่อให้ New Silk Road Magazine ได้เผยแพร่ออกไปอย่างกว้างขวางและตรงกลุ่มเป้าหมาย ทีมงานได้จัดส่งนิตยสารตามสถานที่ต่างๆ ไม่ว่าจะเป็นหอสมุดของสถาบันการศึกษากว่า 20 แห่ง ร้านคาเฟ่เมซอน 300 สาขา จุดแจกประเภท องค์กรธุรกิจ ร้านอาหาร โรงพยาบาล ฯลฯ นอกจากนี้ยังมีบริการส่งฟรี ให้กับบุคคลสำคัญ นักธุรกิจ ผู้นำองค์กร ครูอาจารย์ กว่า 500 คนในแต่ละเดือน โดยจะจัดส่งให้ฟรีประมาณวันที่ 20

ของทุกเดือน นอกจากนั้น ยังจัดส่งให้กับผู้อ่านที่ติดต่อเข้ามาหาที่มงาน และต้องการอ่านนิตยสารของเรา

นอกจากนั้น New Silk Road Magazine ยังได้มีการทำแฟนเพจ บน Facebook ขึ้นมาด้วย ภายใต้ชื่อ “New Silk Road” <https://www.facebook.com/NewSilkRoadMag> เพื่อเพิ่มช่องทางในการติดต่อสื่อสาร ประชาสัมพันธ์ข่าวสารต่างๆ รวมทั้งได้มีการอัปโหลดนิตยสารเป็นไฟล์รูปภาพเพื่อให้ผู้อ่านสามารถเข้าถึงเนื้อหาสาระของนิตยสารได้ง่ายมากยิ่งขึ้น ตลอดจนเป็นช่องทางให้ผู้อ่านได้พูดคุยแสดงความคิดเห็นกับทางที่มงาน

นับเป็นอีกหนึ่งช่องทางที่ผู้อ่านจะสามารถเข้าถึงเนื้อหาสาระของนิตยสารได้ง่าย โดยที่มงานได้จัดทำเว็บไซต์ขึ้นสำหรับอ่านนิตยสารแบบออนไลน์ (E-Book) หรือจะดาวน์โหลดนิตยสาร (เป็นไฟล์ความละเอียดสูง) เก็บไว้อ่านได้แบบฟรี ไม่มีค่าใช้จ่าย ซึ่งในเว็บไซต์จะมี New Silk Road Magazine ตั้งแต่เล่มที่ 1 จนถึงเล่มล่าสุด ทั้งยังสามารถดาวน์โหลดเก็บไว้บางเรื่อง เฉพาะที่ผู้อ่านสนใจได้อีกด้วย นอกจากนั้น ในเว็บไซต์ยังมีการอัปเดตข่าวสารสถานการณ์ที่เกี่ยวข้องกับจีน กระนั้นก็ดี หน้าเว็บไซต์มีการออกแบบจากที่มงานมืออาชีพ สีฉ่ำสวยงาม และใช้งานง่าย โดยทุกคนสามารถเข้าไปที่เว็บไซต์ [www.newsilkroadmag.com](http://www.newsilkroadmag.com) ใช้ได้กับระบบคอมพิวเตอร์ แท็บเล็ต และสมาร์ตโฟน (กองบรรณาธิการ นิตยสาร New Silk Road , 2558)

## เรื่องเด่น หรือ เรื่องจากปก

เรื่องเด่นหน้าปก นิตยสาร New Silk Road จะใช้วิธีเลือกสลับ โดยมีเงื่อนไขผสมผสานกันระหว่าง สถานที่ท่องเที่ยวในจีน สถานที่หรือกิจกรรมเกี่ยวกับจีนในไทย เรื่องราวเกี่ยวกับจีนสมัยใหม่ และ เรื่องราวเกี่ยวกับจีนสมัยเก่า

โดยจะมีเรื่องเด่นหลักการสำคัญ คือ ภาพต้องน่าสนใจ เพราะจะต้องนำภาพนั้นมาเป็นภาพหน้าปก ซึ่งผลตอบรับที่ผู้อ่านแจ้งมาเสมอๆคือ เวลาเห็นนิตยสาร New Silk Road ในครั้งแรกนั้น จะหยิบอ่านเพราะเห็นภาพหน้าปกแปลกตา ไม่คุ้นเคยเหมือนนิตยสารอื่นๆ

วิธีการออกแบบจัดหน้าเรื่องเด่นจะเน้นกราฟฟิกที่ทันสมัยผสมผสานกับความเป็นจีน มีการเลือกใช้สีที่เป็นสัญลักษณ์ของจีน เช่น สีแดง สีทอง สีเหลือง และสีน้ำเงินอมเขียว การวางตัวอักษรจะจัดเรียงให้อ่านง่าย ตัวอักษรใหญ่ดูสบายตา เพราะมีผู้อ่านหลากหลายทั้งที่เป็นวัยรุ่นและวัยผู้ใหญ่ กระดาษที่พิมพ์ใช้กระดาษอาร์ตมัน ปริ้นสีคุณภาพเพื่อความสวยงามและดูสดใส (ณจักร วงศ์ยิม , สัมภาษณ์ 27 พฤศจิกายน 2560)

## การวิเคราะห์เรื่องเด่น หรือ เรื่องจากปก จำนวน 12 ฉบับ



ภาพปกเล่มที่ 1

ชื่อเรื่อง การประชุมผู้นำเอเปค2014

เนื้อหา กล่าวถึงการประชุมผู้นำเขตเศรษฐกิจเอเปคครั้งที่22 และการประชุมอื่นๆที่เกี่ยวข้อง โดยจีนเป็นเจ้าภาพในปีดังกล่าว อธิบายถึงความสำคัญของการประชุม ประโยชน์ที่แต่ละฝ่ายจะได้รับ การเข้าร่วมประชุมของนายกรัฐมนตรีไทย คำกล่าวของพล.อ.ประยุทธ์ จันทร์โอชา นายกรัฐมนตรีในที่ประชุมและความร่วมมือระหว่างไทย-จีน พูดถึงความร่วมมือระหว่างจีนกับรัสเซียซึ่งเป็นประเทศใหญ่ในเอเปค เล่าถึงกิจกรรมของภริยาผู้นำประเทศที่ได้ทำระหว่างที่มีการประชุม รวมทั้งเกร็ดเล็กเกร็ดน้อย อาทิ รถยนต์กันกระสุนของจีนที่ใช้รับรองผู้นำประเทศ เป็นต้น

วิธีการเล่าเรื่อง เป็นบทรายงานที่ใช้ภาษาที่เข้าใจง่าย กระชับ ภาษากึ่งทางการ แสดงให้เห็นถึงการจับประชุมเอเปคครั้งที่22 ที่จีนเป็นเจ้าภาพ ซึ่งมีความสำคัญต่อเศรษฐกิจและสังคมในภูมิภาคเอเปค โดยไทยเป็น 1 ในประเทศไทยที่เข้าร่วมประชุม และได้บรรลุข้อตกลงในเรื่อง

การค้าขายหลายประการ มีบทล้อมกรอบเรื่องหลังจากผู้นำ เพื่อสร้างสีสัน  
และมีการเล่าถึงเบื้องหลังของการติดตามการจัดประชุม



ผังองค์ประกอบ



ภาพปกเล่มที่ 3

ชื่อเรื่อง สีสันจีนแผ่นดินใหญ่ เต็มแดนดินแดนล้านนา  
เนื้อหา เล่าเรื่องการเปลี่ยนแปลงการท่องเที่ยวในไทยมีคนจีนเข้ามา  
มาท่องเที่ยวเพิ่มขึ้นจากอิทธิพลของภาพยนตร์ Lost In Thailand ที่นำ  
เสนอสถานที่ท่องเที่ยวในไทยเข้ามาเที่ยวที่เชียงใหม่ เมืองที่เต็มไปด้วย

ประวัติศาสตร์ ด้วยวัฒนธรรม อาหาร ที่คล้ายคลึง เวลาในการเดินทาง และค่าใช้จ่ายที่ไม่สูง ทำให้เศรษฐกิจการท่องเที่ยวเติบโตขึ้น

วิธีการเล่าเรื่อง ใช้วิธีเล่าเรื่องที่เป็นการเล่าเรื่องด้วยภาษาที่เรียบง่าย เป็นกันเอง ทำให้ผู้อ่านเห็นภาพ ชวนติดตาม มีการอ้างอิงข้อมูลสถิติ โดยเปิดเรื่องโดยการเล่าเปิดประเด็นถึงเหตุผลที่ชาวจีนนั้นรู้จักเมืองไทย จากภาพยนตร์ และเชื่อมโยงเข้าเนื้อหาอื่นได้อย่างไม่ติดขัด



ผังองค์ประกอบ



### ภาพปกเล่มที่ 5

ชื่อเรื่อง ว่าด้วยชื่อและแซ่ของคนจีน

เนื้อหา เล่าเรื่อง ชื่อ และ แซ่ ของคนจีนว่ามีที่มาที่ไปมีจุดกำเนิดอย่างไร นิยมใช้กันก็พยางค์ แซ่ในยุคโบราณตั้งมาจากชื่อของใคร ยุคใหม่เป็นอย่างไร การตั้งชื่อนิยมตั้งชื่อตามความหมายของอะไรบ้าง รวมทั้งเล่าถึงแซ่และชื่อของคนไทยเชื้อสายจีนที่อาศัยอยู่ในประเทศไทยด้วย

439

วิธีการเล่าเรื่องเขียนในรูปแบบของการบอกเล่าเรื่องราว เป็นความเรียงที่ใช้ภาษาเป็นกันเองโดยผู้เขียนเป็นผู้เล่าเรื่องทั้งหมด มีการเปิดเรื่องเปิดประเด็น ใส่รายละเอียดครบถ้วน อ่านแล้วเห็นภาพ เข้าใจง่าย ได้ความรู้และประวัติศาสตร์ในเรื่องการตั้งชื่อและแซ่ของคนจีน และคนไทยเชื้อสายจีนด้วย



ผังองค์ประกอบ



### ภาพปกเล่มที่ 7

ชื่อเรื่อง กลับถิ่นอาคันตุกะ ดินแดน HAKKAในวันนี้ รู้จักเหมยโจว และโครงการพัฒนา Hakka Park

เนื้อหา เล่าเรื่องถึงประวัติศาสตร์รากเหง้าของเมือง เหมยโจว ที่เป็นต้นกำเนิดของชาวฮากกา โดยมีจุดเริ่มต้นมาตั้งแต่ 5000-6000 ปี “เหมยโจว” ตามชื่อเก่าว่า “เหมยเสี้ยน” มาจนถึงปัจจุบัน โดยคำว่า “เหมย” คือชื่อ ของดอกเหมยหรือดอกบ๊วย รวมไปถึงการให้ความรู้ทางด้านภูมิศาสตร์ ศิลปวัฒนธรรม สถานที่สำคัญภายในจังหวัด

วิธีการเล่าเรื่อง เล่าเรื่องโดยใช้ภาษาเข้าใจง่าย ใช้รูปภาพประกอบ ในการอธิบายควบคู่กับเนื้อหาทำให้เข้าใจมากยิ่งขึ้น ลงรายละเอียดของเนื้อหาและสถานที่ภายในเรื่องอย่างกระชับ มองเห็นภาพความสวยงาม และน่าติดตาม

440



### ผังองค์ประกอบ



### ภาพปกเล่มที่ 9

ชื่อเรื่อง สีจิ้นผิง - โกลยคะแนนเต็มกระเป๋ากจากอเมริกา

เนื้อหา เล่าถึงการไปเยือนประเทศสหรัฐอเมริกาของประธานาธิบดี สีจิ้นผิง ร่วมงานประชุมใหญ่สหประชาชาติครบ 70 ปี นับเป็นการเยือนครั้งที่ 7 โดยมีเนื้อหาสำคัญกล่าวถึงการที่ประเทศจีนนั้นเปิดกว้างเพื่อการลงทุนจากต่างชาติ พร้อมยังไปพบกับประธานาธิบดีโอบามา อดีตประธานาธิบดีของสหรัฐอเมริกา (ในครั้งดำรงตำแหน่ง) ที่กล่าวถึงการเป็นมิตรต่อสหรัฐอเมริกา

วิธีการเล่าเรื่อง การเล่าเรื่องในลักษณะการรายงาน ใช้ภาษา กึ่งทางการ ผู้เขียนสอดแทรกการเขียนที่อ่านง่าย ถึงแม้จะเป็นเรื่องที่เป็นทางการและมีรายละเอียด แต่ผู้เขียนสามารถเรียบเรียงเนื้อหาให้เข้าใจง่าย ซึ่งทำให้ผู้อ่านสนใจติดตาม รวมทั้งเล่าถึงบรรยากาศในการประชุมด้วย



### ผังองค์ประกอบ



ภาพปกเล่มที่ 11

ชื่อเรื่อง ตรุษจีนอลวน ครอบครัวยอลง

เนื้อหา เล่าเรื่องถึงเทศกาลตรุษจีน หรือ ชุนเจีย ที่เป็นประเพณีในช่วงปลายเดือนมกราคมหรือต้นเดือนกุมภาพันธ์ ที่เป็นช่วงเทศกาลฤดูใบไม้ผลิ ซึ่งเป็นประเพณีที่คนไทยเชื้อสายจีนคุ้นเคยกันเป็นอย่างดีและคึกคักมากในเยาวราชหรือไชน่าทาวน์ในประเทศไทย ซึ่งเทศกาลนี้ทางการจีนจะให้หยุด 7 วันเพื่อให้ได้อยู่กับครอบครัว

วิธีการเล่าเรื่อง การเล่าเรื่องของผู้เขียนนั้นเล่าโดยใช้คำที่เข้าใจง่าย ไม่ซับซ้อน และพร้อมทั้งยกตัวอย่างให้เข้าใจในเรื่องอย่างเห็นภาพได้ชัด

442

พาดหัวหลัก ชื่อเรื่อง

ภาพประกอบ

ความน่า

เนื้อเรื่อง



ผังองค์ประกอบ



ภาพปกเล่มที่ 13

ชื่อเรื่อง เจตีย์ไม่อิงเสี้ยน แห่งวัดฝออง

เนื้อหา เนื้อเรื่องเล่าถึงเจตีย์ไม่อิงเสี้ยน แห่งวัดฝออง ที่สูงที่สุด ในยุคโบราณอายุเกือบพันปี โดยเล่าถึงรายละเอียดของการสร้างเจตีย์ที่มี เทคนิคการสร้างในรูปแบบเฉพาะตัวของประเทศจีน ที่สร้างขึ้นในปี ค.ศ. 1056 ตั้งอยู่ใน อำเภออิงเสี้ยน มณฑลชานซี สร้างในสมัย ราชวงศ์เหลียว (ค.ศ.916-1125) มีชื่อเรียก อีกชื่อว่า เจตีย์ไม่อิงเสี้ยน

วิธีการเล่าเรื่อง การเล่าเรื่องของเรื่องนี้เล่าถึงประวัติความเป็นมา อย่างละเอียดและมีหลักการ โดยเล่าถึงทฤษฎีที่เข้าใจง่าย ใช้ภาษาที่เป็น ก็นเองกับผู้อ่าน



ผังองค์ประกอบ



ภาพปกเล่มที่15

ชื่อเรื่อง แดนงาม แดนเจียงหนาน สุขใจ

เนื้อหา เล่าเรื่องราวถึงสุขใจ ได้รับการเรียกขานว่าเป็น “หมู่บ้านในสวนดอกท้อบาน” หรือ “หมู่บ้านใน ภาพวาดพู่กันจีน” โดยมีสถานที่สำคัญ 7 ในสุขใจ ระเบียบภาพวาดชินอันเจียง หมู่มุมประตูกีรติยศ ดั่งเยว่ และศาลชิงอีถาง สุขใจกุ๋เจิง หัวใจของชาวสุขใจ เจิงคันทัน หมู่บ้านปา-กว่าซุน แดนสุขใจ หลงชวนซุน ฮวาซานหมี่คู้ สวนบอนไซ ซึ่งแสดงให้เห็นเอกลักษณ์โดดเด่นทางด้านวัฒนธรรม สังคม ภูมิศาสตร์ ประวัติศาสตร์ เศรษฐกิจ ความเชื่อ และสังคมท้องถิ่น

วิธีการเล่าเรื่อง การเล่าเรื่องของผู้เขียน เล่าเรื่องโดยภาษาที่ไม่ซับซ้อน แบ่งตอนการเล่าเรื่องได้ชัดเจนและภาพประกอบที่เข้ากับเรื่อง พร้อมทั้งมีการอธิบายให้เห็นภาพหรือบรรยากาศมากยิ่งขึ้น



ผังองค์ประกอบ



ภาพปกเล่มที่ 17

ชื่อเรื่อง อีก 5 ปี คนจีนจะมีชีวิตอย่างไร

เนื้อหา เล่าถึงการเปลี่ยนแปลงพื้นที่อยู่อาศัยของชาวจีน อาทิเช่น การที่รัฐบาลเข้ามาเปลี่ยนแปลงยกเลิกข้อบังคับกฎหมายในการถือครองบ้านที่ดินของชาวจีน รวมไปถึงการเกื้อหนุนบ้านสำหรับผู้ด้อยโอกาสให้มีบ้านที่เหมาะสมยิ่งขึ้น รวมไปถึงการย้ายถิ่นฐานที่เพิ่มสูงขึ้น ทั้งการเปลี่ยนแปลงที่ใช้แผนพัฒนาเศรษฐกิจ 5 ปี เพื่อผลักดันพัฒนาความเป็นเมืองให้ขยายตัว และปฏิรูประบบทะเบียนสำมะโนครัว

วิธีการเล่าเรื่อง การเล่าเรื่องของผู้เขียน ใช้ภาษาที่เข้าถึงและเข้าใจง่าย และแบ่งเนื้อเรื่องเป็นลำดับอย่างดี รวมไปถึงการยกตัวอย่างจากอดีตให้เข้าใจถึงประเด็นที่จะสื่อสารทำให้เข้าใจลึกซึ้ง



ผังองค์ประกอบ



ภาพปกเล่มที่ 19

ชื่อเรื่อง บุชาฟ้า...มหาสวรรค์ ที่เทียนถาน กรุงปักกิ่ง

เนื้อหา ผู้เขียนเล่าเรื่องถึงสถานที่ หอบูชาเทียนถาน ที่ถูกสร้างโดยจักรพรรดิหย่งเลอ สมัยราชวงศ์หมิง ที่ได้รับยกย่องเป็นมรดกโลกที่มีอายุเกือบ 600 ปี ที่สร้างโดยไม้ใช้ตะปูแม้แต่ตัวเดียว ที่แบ่งออกเป็น 3 ส่วนย่อย ที่ตอนนี้เป็นสวนสาธารณะพักผ่อนของคนปักกิ่ง โดยเฉพาะผู้สูงอายุ วิธีการเล่าเรื่อง การเล่าเรื่องของผู้เขียนใช้เทคนิคการเขียนเหมือนบอกเล่าให้ผู้อ่านเข้าถึงได้ง่าย พร้อมสอดแทรกความรู้ได้อย่างลื่นไหลที่น่าสนใจจนถึงความเข้ากันของคนปัจจุบันและสถานที่เก่าแก่ได้อย่างกลมกลืน

446



ผังองค์ประกอบ



ภาพปกเล่มที่ 21

ชื่อเรื่อง แสงหามรรคาเต่า...คองกงซาน

เนื้อหา เล่าถึงบันทึกเมื่อ 5 พันปีที่แล้วเกี่ยวกับมรรคาแห่งเต่าที่ยังหลงเหลือร่องรอยต่างๆตามสถานที่ต่างๆ โดยคงถ่านหรือสำนักคองทั้ง ในนวนิยายตั้งอยู่ห่างเมืองฝิงเหลียง ทางภาคตะวันออกเฉียงใต้ของมณฑลกานซู

วิธีการเล่าเรื่อง ใช้วิธีการเล่าเรื่องโดยเน้นการอ้างอิงจากตำราและการอ้างอิงจากสถานที่ต่างๆ



ผังองค์ประกอบ



### ภาพปกเล่มที่ 23

ชื่อเรื่อง วันคนคู่...มาตุ๋นทานรักสะท้านโลก

เนื้อหา ผู้เขียนเล่าถึงตำนานรัก 2 คู่ ชายหญิง ที่รักกันแต่ต้องข้ามผ่านอุปสรรครักของเหลียงซานป้อกับอิงไถ ที่สาวเจ้าอิงไถปลอมตัวเป็นชายเพื่อไปศึกษาเล่าเรียนและเจอกับชายหนุ่มซานป้อ ทั้งคู่ตกหลุมรักกันแต่ต้องมาแยกจากกันเพราะประเพณี ทำให้อิงไถต้องแต่งงานกับชายอื่น แต่ตอนสุดท้ายทั้งคู่ก็ได้ครองรักกันแต่ไม่ใช่ในโลกมนุษย์ก็ตาม ส่วนอีกเรื่องคือความรักของเจ้าชายและเจ้าหญิงที่กลายเป็นหงส์จากการสาปของพอมด และทั้งสองก็จบชีวิตคู่เพื่อความรักของตน

วิธีการเล่าเรื่อง นำประเด็นความรักโดยอิงเข้าถึงตำนานของทั้งจีนและตำนานของฝั่งตะวันตกมาเชื่อมโยงกันได้อย่างดี ภาษาเป็นภาษาที่กระชับเข้าใจง่าย

448

This block shows a magazine page with several callout boxes pointing to specific elements:

- ชื่อเรื่อง พาดหัว** (Title/Headline): Points to the main title and sub-headline of the article.
- ความนำ** (Introduction): Points to the introductory paragraph of the text.
- เนื้อเรื่อง** (Story): Points to the main body of the article.
- ภาพประกอบ** (Illustration): Points to a colorful illustration at the bottom of the page.

### ผังองค์ประกอบ

## ข้อสรุป

วัตถุประสงค์ของบทความวิชาการชิ้นนี้ ต้องการศึกษาด้านบทบาทหน้าที่ของนิตยสาร New Silk Road ศึกษากระบวนการจัดทำนิตยสาร และการคัดเลือกเรื่องเด่น หรือ เรื่องจากปก ของนิตยสาร New Silk Road ว่า ได้ทำหน้าที่ในการเชื่อมความสัมพันธ์ไทย – จีน ได้หรือไม่ อย่างไร โดยจะศึกษาจำนวน 12 เล่มจาก 24 เล่ม เริ่มจากเล่มที่ 1 สลับไปเล่มที่ 3 เล่มที่ 5 จนถึงเล่มที่ 23 เพื่อให้เห็นถึงพัฒนาการของเรื่องเด่น และการทำหน้าที่ในการเชื่อมความสัมพันธ์ไทย – จีน ที่นิตยสาร New Silk Road ได้นำเสนอ

จากการศึกษาข้อมูล สัมภาษณ์ผู้เกี่ยวข้อง และ วิเคราะห์เนื้อหาของนิตยสาร New Silk Road พบว่า นิตยสาร New Silk Road มีบทบาทหน้าที่เป็นสื่อเพื่อสร้างความเข้าใจระหว่างไทย-จีน ลดความขัดแย้งในยุคที่กระแสโลกาภิวัตน์ สร้างความสัมพันธ์อันดีระหว่างประเทศ เน้นนำเสนอเรื่องราวเกี่ยวกับการค้า การลงทุน การเจริญเติบโตทางเศรษฐกิจ การพัฒนาของจีน วัฒนธรรมจีนโบราณและจีนยุคสมัยใหม่ โดยไม่พูดถึงเรื่องการเมืองของไทยและจีน

ในส่วนของกระบวนการจัดทำนิตยสาร พบว่า มีขั้นตอนการจัดทำนิตยสาร ดังนี้ มีการประชุมกำหนดทิศทาง ออกไปหาแหล่งข้อมูล ติดต่อนักเขียนบทความ รวบรวมบทความ ออกแบบจัดหน้า จัดพิมพ์ และเผยแพร่ นิตยสาร โดยแจกแก่สมาชิก จัดกิจกรรมส่งเสริมผู้อ่าน จัดทำ Fan Page และเว็บไซต์ โดยผู้อ่านสามารถดาวน์โหลดนิตยสารในรูปแบบของ E book ได้

นอกจากกระบวนการจัดทำโดยทั่วไปแล้ว บรรณาธิการนิตยสาร ยังให้ข้อมูลเพิ่มเติมว่า รัฐบาลจีน ซึ่งเป็นผู้สนับสนุนการจัดทำนิตยสารดังกล่าว ไม่เคยเข้ามาแทรกแซงหรือก้าวก่ายการนำเสนอเนื้อหาและภาพของนิตยสาร New Silk Road เลย ทั้งนี้ มีข้อสังเกตว่า ได้มีการทำความเข้าใจกันระหว่างฝ่ายคณะผู้จัดทำและผู้ให้การสนับสนุนเป็นที่เรียบร้อยแล้วในเรื่องวัตถุประสงค์ของการจัดทำนิตยสารดังกล่าว

ขณะที่เรื่องเด่น หรือ เรื่องจากปก ของนิตยสาร New Silk Road พบว่า ได้ทำหน้าที่ในการเชื่อมความสัมพันธ์ไทย-จีน โดยนำเสนอเนื้อหาและภาพเรื่องเด่นของนิตยสาร จำนวน 9 ฉบับ มีเนื้อหาเกี่ยวข้องกับการท่องเที่ยวและศิลปวัฒนธรรม โดยบางฉบับมีเนื้อหาทางด้านประวัติศาสตร์ ประเพณี ศาสนา และวิถีชีวิต ประปรายอยู่ด้วย ทำให้เห็นถึงความเชื่อมโยงด้านความสัมพันธ์ไทย-จีนอย่างชัดเจน มีเรื่องเด่นในฉบับที่ 1 มีเนื้อหาและภาพเกี่ยวกับ ความร่วมมือทางเศรษฐกิจในระดับภูมิภาค เรื่องเด่นในฉบับที่ 17 มีเนื้อหาและภาพเกี่ยวกับ สภาพสังคมและสิ่งแวดล้อมในประเทศจีน ซึ่งทั้ง 2 ฉบับก็ได้ทำหน้าที่ในการเชื่อมโยงความสัมพันธ์ไทย-จีน ด้วยเช่นเดียวกัน โดยในเรื่องเด่นได้เผยแพร่เรื่องราวภายในประเทศจีนให้คนไทยได้รู้จัก และคนไทยได้รับรู้ข้อมูลและเรื่องราวของคนจีนและประเทศจีนจากเรื่องเด่นของนิตยสาร

ขณะเดียวกันมีเพียง ฉบับที่ 9 ที่เรื่องปกเป็นเรื่องการเมือง เนื้อหาและภาพพูดถึงความสัมพันธ์ระหว่างจีนกับสหรัฐอเมริกา และการเดินทางไปเยือนสหรัฐของผู้มาจีน ซึ่งถือว่าไม่ได้ทำหน้าที่ในการเชื่อมโยงความสัมพันธ์ระหว่างไทยกับจีนเพียงฉบับเดียวเท่านั้น

ตารางสรุปความสัมพันธ์การนำเสนอเรื่องเด่น 12 เล่ม

ลำดับ	ฉบับที่	หัวข้อ	สรุปเนื้อหา	เชื่อมโยงความสัมพันธ์
1	1	การประชุมผู้นำเอเชีย 2014	ความสัมพันธ์ด้านเศรษฐกิจระดับภูมิภาค	เชื่อมโยง
2	3	สี่สัปดาห์แผ่นดินใหญ่ เติมแต่งดินแดนล้านนา	ความสัมพันธ์ระหว่างเชื้อชาติ ส่งเสริมธุรกิจการท่องเที่ยวและศิลปวัฒนธรรม	เชื่อมโยง
3	5	ว่าด้วยชื่อและแซ่ของคนจีน	ความสัมพันธ์ด้านประวัติศาสตร์และวัฒนธรรม	เชื่อมโยง
4	7	กลับถิ่นอาศัยคนตกะ ดินแดน HAKKA ในวันนี้	ความสัมพันธ์ด้านศิลปวัฒนธรรมประวัติศาสตร์และการท่องเที่ยว	เชื่อมโยง
5	9	สี่จังหวัด – โภยกะแนม เติมกระเป๋ากจากอเมริกา	ความสัมพันธ์ระหว่างประเทศจีน – สหรัฐอเมริกา	ไม่เชื่อมโยง
6	11	ตรุษจีนอลวน ครอบครัวอลเวง	ความสัมพันธ์ด้านประเพณีและวัฒนธรรม	เชื่อมโยง
7	13	เจตีย์ไม่อิงเสี้ยน แห่งวัดฝอยทอง	ความสัมพันธ์ด้านประวัติศาสตร์สถาปัตยกรรม ศาสนา และการท่องเที่ยว	เชื่อมโยง
8	15	แสนงาม แดนเจียงหนาน ฮุยโจว	ความสัมพันธ์ด้านศิลปวัฒนธรรมวิถีชีวิต และการท่องเที่ยว	เชื่อมโยง
9	17	อีก 5 ปี คนจีนจะมีชีวิตอย่างไร	ความสัมพันธ์ด้านการดำเนินชีวิตและสภาพสังคม	เชื่อมโยง
10	19	บุรุษฟ้า...มหาสวรรค์ ที่เทียนถาน กรุงปักกิ่ง	ความสัมพันธ์ด้านศิลปวัฒนธรรมและการท่องเที่ยว	เชื่อมโยง
11	21	แสวงหามรรคาเต๋า... คิงถิงซาน	ความสัมพันธ์ด้านประวัติศาสตร์ศิลปวัฒนธรรม และการท่องเที่ยว	เชื่อมโยง
12	23	วันคนคู่...มาคู่ตำนานรัก สะพานโลก	ความสัมพันธ์ด้านประเพณีและศิลปวัฒนธรรม	เชื่อมโยง

ทั้งนี้ ทางอาจารย์กอบกิจ บรรณาธิการนิตยสารได้อธิบายว่า การพิจารณาเรื่องขึ้นปกนอกจากพิจารณาตามแนวนโยบายที่ได้วางไว้ แล้วนั้น ยังพิจารณาในแง่ของความทันสมัยของเหตุการณ์ คุณภาพของ เรื่องและภาพที่น่าเสนอ มีข้อสังเกตที่น่าสนใจอย่างหนึ่งคือ ฉบับเรื่อง ปก ประธานาธิบดีสีจิ้นผิงเยือนสหรัฐฯ ได้รับความสนใจจากผู้อ่านมาก แจกหมดอย่างรวดเร็วมากกว่าปกอื่นๆ ที่ได้จัดทำขึ้น ซึ่งเป็นเรื่องที่สำคัญ ในการพิจารณาในการนำเสนอเนื้อหาของสื่อได้อย่างหนึ่งว่า ผู้อ่านสนใจ เรื่องที่ทันสมัย ทันเหตุการณ์มากกว่าเรื่องท่องเที่ยวและศิลปวัฒนธรรม

ดังนั้น นิตยสาร New Silk Road จึงมีบทบาทหน้าที่เป็นสื่อเพื่อ สร้างความเข้าใจและความสัมพันธ์อันดีระหว่างไทย-จีน นำเสนอเรื่องราวเกี่ยวกับการค้า ศิลปวัฒนธรรมโดยไม่พูดถึงเรื่องการเมืองของทั้งสองประเทศ ในส่วนของกระบวนการจัดทำนิตยสารรัฐบาลจีน ไม่เคยเข้ามาแทรกแซงหรือก้าวก่ายการนำเสนอเนื้อหาและภาพของนิตยสาร แต่อย่างใด เรื่องเด่นที่น่าเสนอส่วนใหญ่เป็นเรื่องที่เกี่ยวกับการท่องเที่ยวและศิลปวัฒนธรรม มีเพียงฉบับเดียวเท่านั้นที่น่าเสนอเรื่องราวทางการเมือง

### บรรณานุกรม

- กองบรรณาธิการ. (2558). *โครงการผลิตนิตยสาร New Silk Road*. เอกสารอัดสำเนา. หน้า 1 - 7.
- กอบกิจ ประดิษฐ์ผลพานิช. (2560). สัมภาษณ์ 24 พฤศจิกายน ชาตินรงค์ วิสุตกุล (2554), การสำรวจความเห็นของผู้เกี่ยวข้องกับความ เป็นกลางในการเสนอข่าวของ CRI Online (China Radio International) ภาคภาษาไทย. *วารสารนิเทศศาสตร์ธุรกิจบัณฑิตย*, 7(2), หน้า 158 – 159
- ณจักร วงษ์ยิ้ม. (2560). สัมภาษณ์ 27 พฤศจิกายน
- วิภา อุตมพันธ์ และ นรินทร์ อุตมพันธ์. (2549). *เจาะลึกสื่อจีน*. กรุงเทพฯ : ศูนย์หนังสือจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.
- ศูนย์ข้อมูลเพื่อธุรกิจไทยในจีน. (2556). *ความสัมพันธ์ระหว่างไทยกับ สาธารณรัฐประชาชนจีน*, สืบค้น 25 พฤศจิกายน 2560, จาก <http://www.thaibizchina.com/thaibizchina/th/thai-china/>

## Bibliography

Chartnarong Wisutakul. (2011). The impartiality of China Radio International's News Reporting, Thai language section: A survey research report. *Dhurakij Pundit Communication Arts Journal*, 7(2), pp. 158-159.

Editorial Board. (2015). *New Silk Road Project*. Unpublished meeting report, pp. 1-7. Information Centre for Thai Business in China. (2013). The relationship of Thailand and China. Retrieved 25 November 2017, from <http://www.thaibizchina.com/thaibizchina/th/thai-china/>

Kobkij Praditpolpanich. (2017). Interview, 24 November.

Najak Wongyim. (2017). Interview, 27 November.

Wipa Uttamachan and Niran Uttamachan. (2006). *Chinese Media Insight*. Bangkok: Chulalongkorn University Press.